



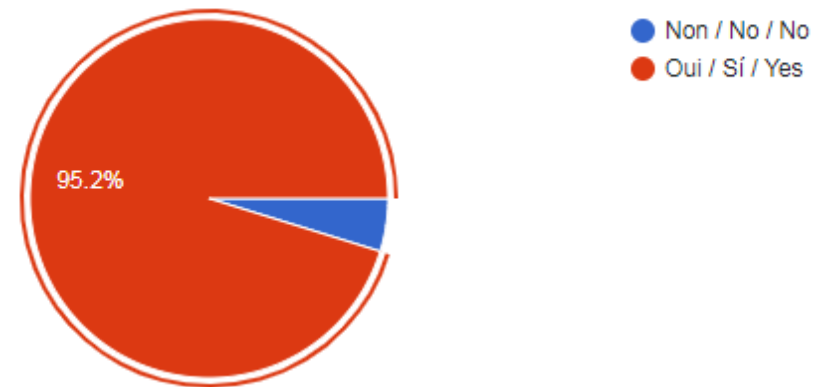
Subtitling Video Lectures Using Miro Translate



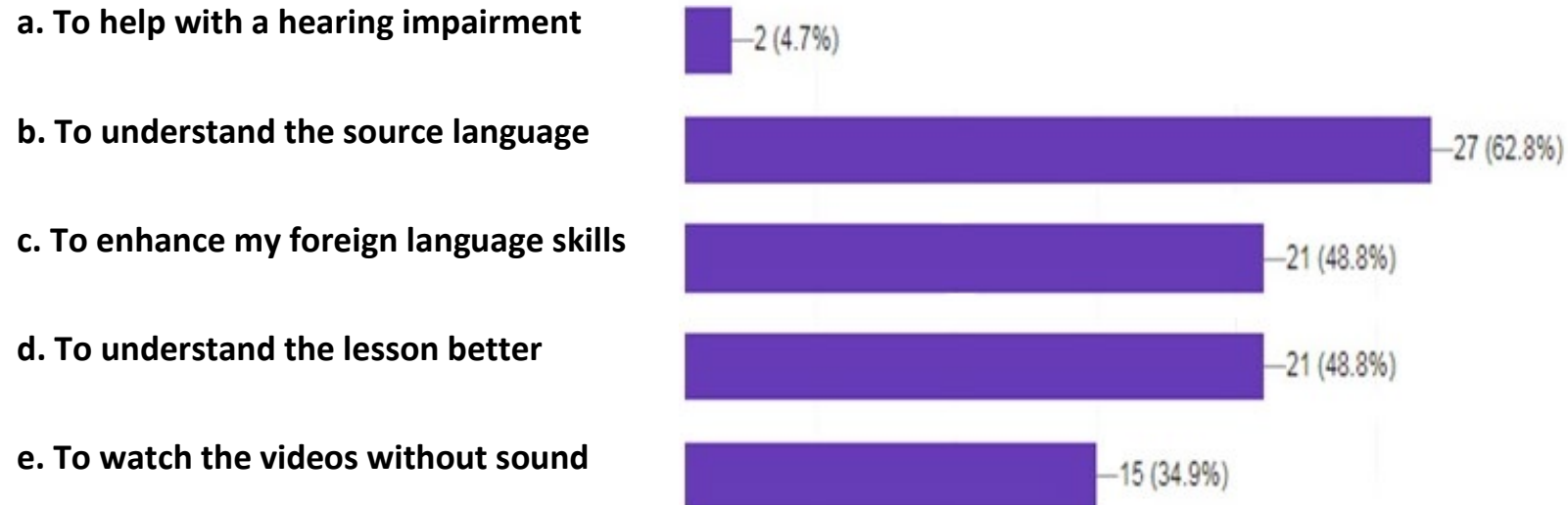
Subtitling video lectures, is it useful?

Survey conducted with 50 MOOC participants.

Did you use subtitles when watching the videos?



Subtitling video lectures, why?





Subtitling video lectures, how?

Miro Translate is a cloud-based platform that produces captions and subtitles for video lectures.

Hybrid solution that creates synergies between AI and subtitlers.





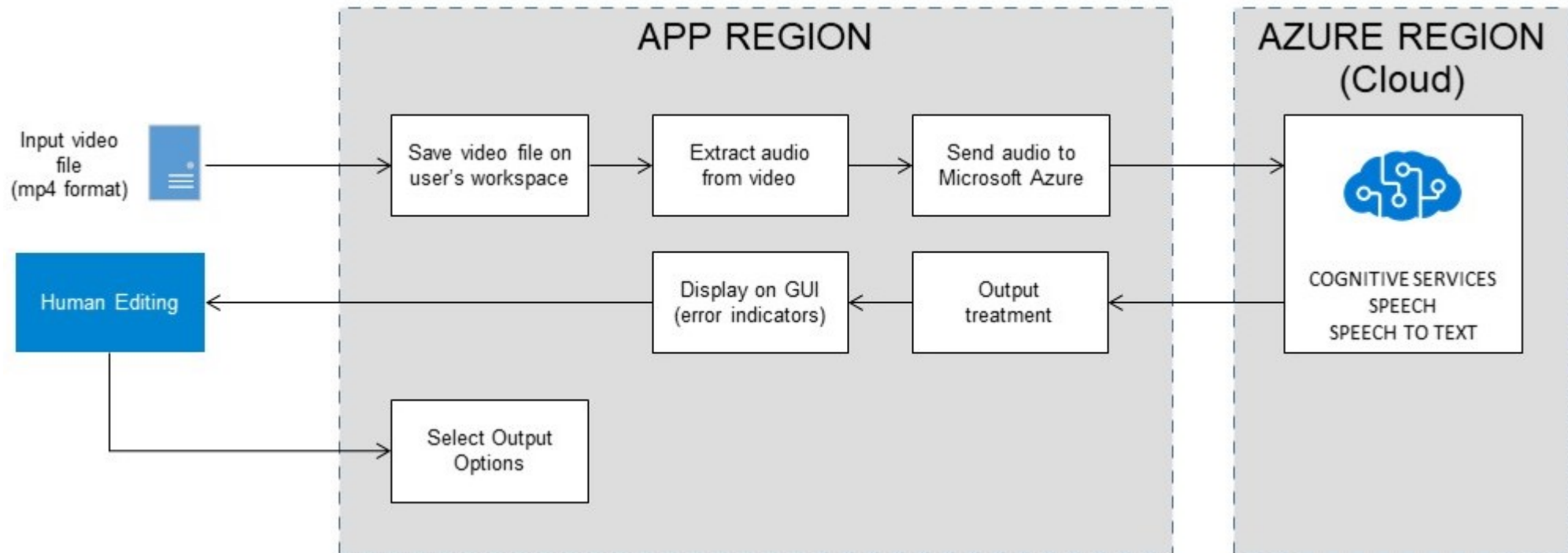
Subtitling video lectures, how?

Miro Translate web site

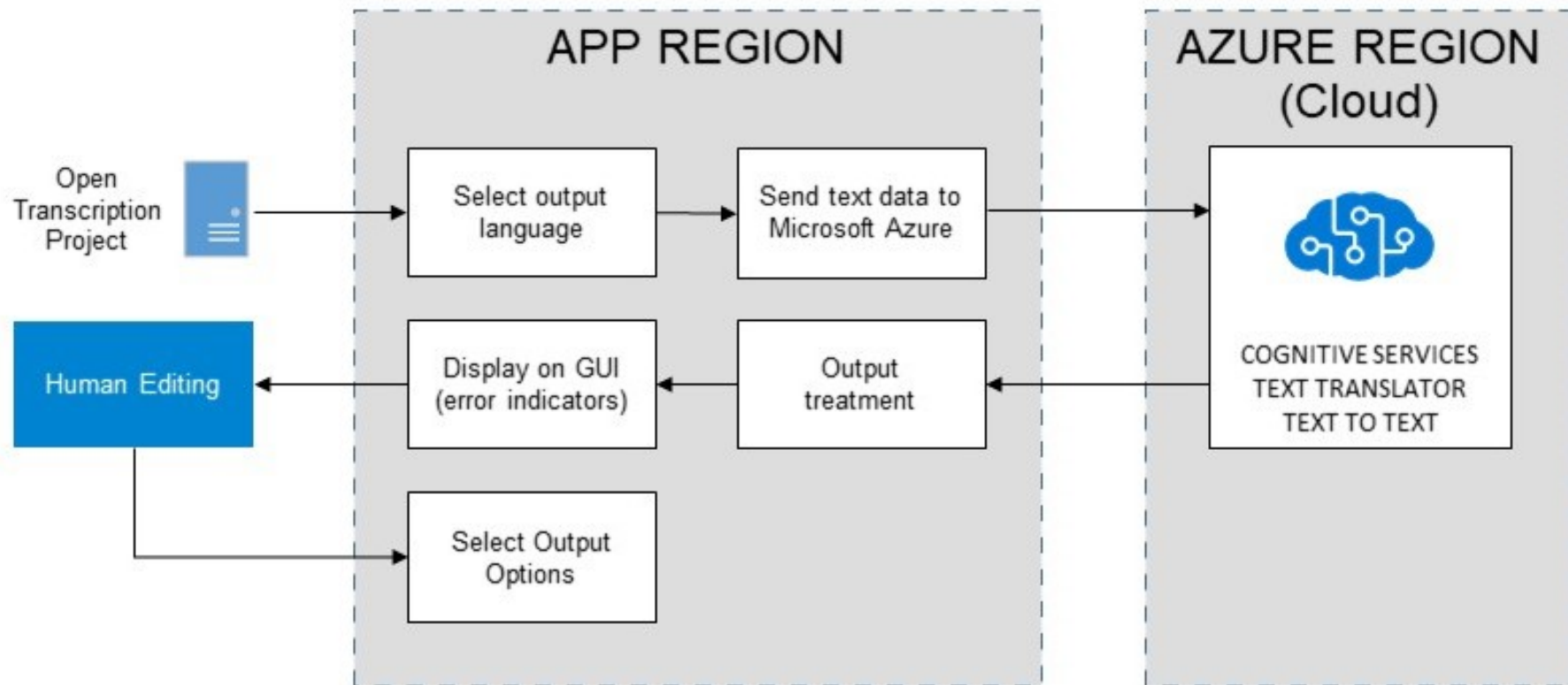
<https://www.programmemiro.fr/miro-translate/>



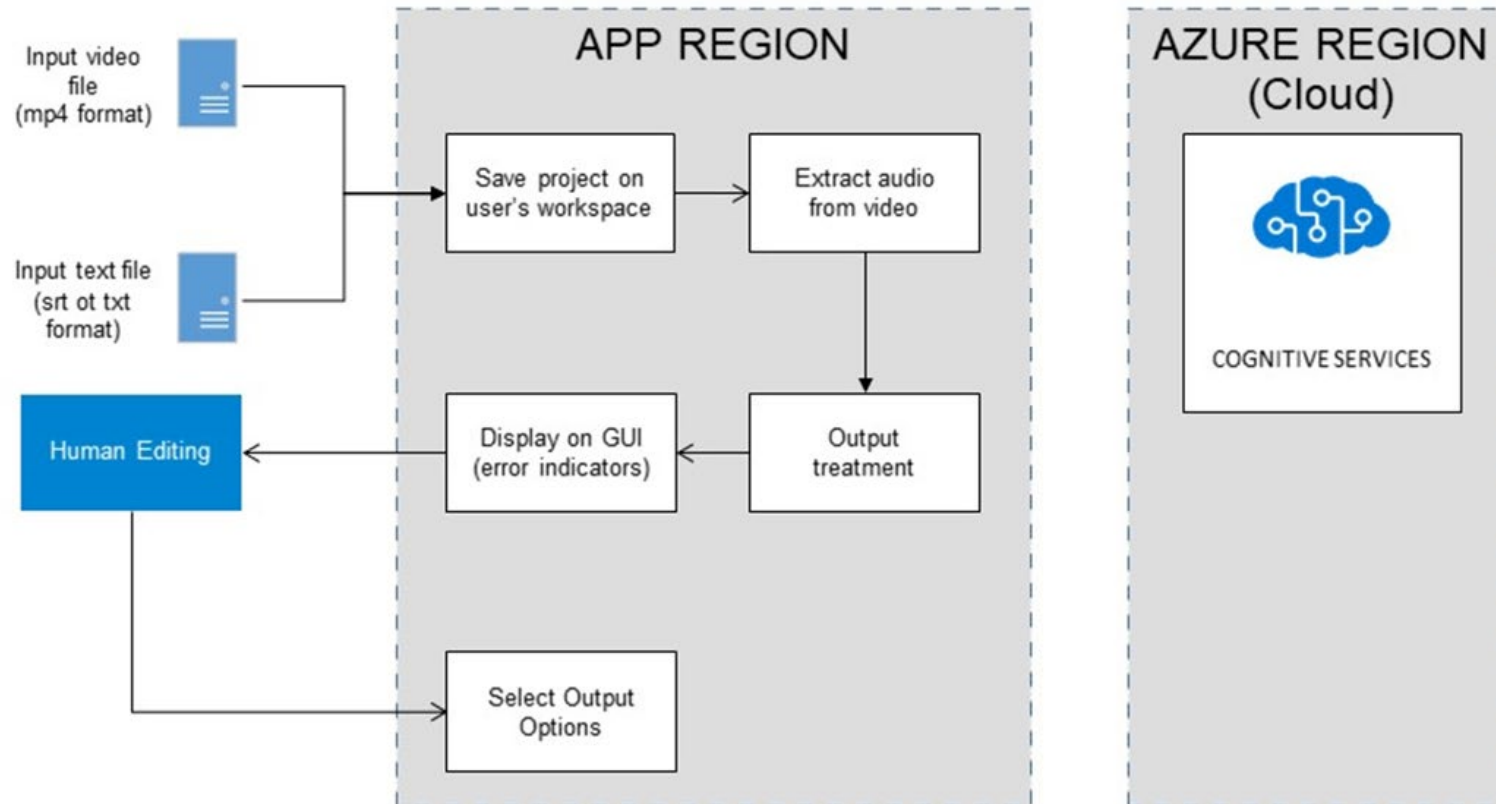
Hybrid mode: captions



Hybrid mode: subtitles



Manual mode: subtitles



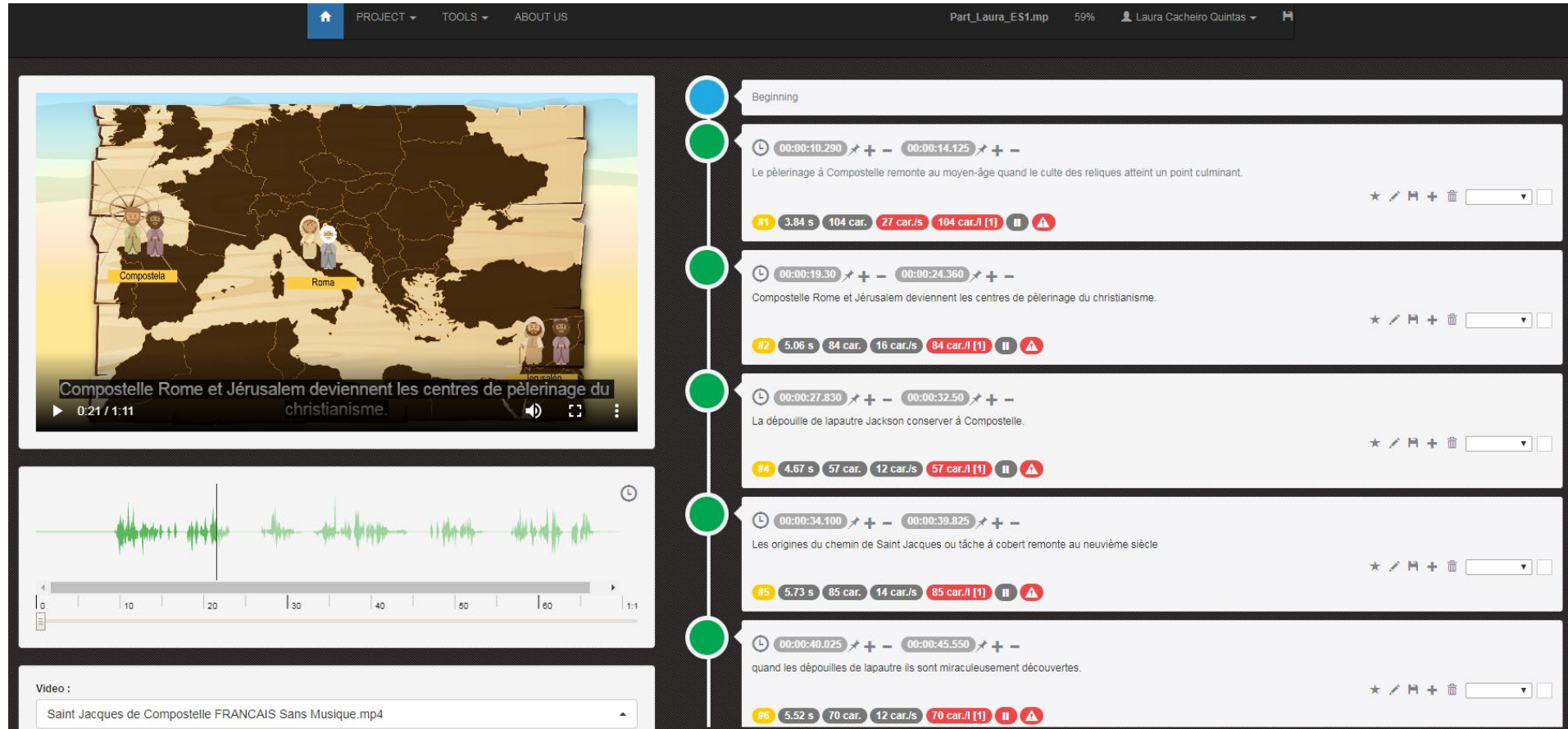
Miro Translate Functionalities

Intuitive interface in response to international subtitling standards (including Deaf and Hard of Hearing conventions).

Functionalities meet:

- professional requirements,
- spatial and formatting requirements,
- time and duration requirements and,
- target text editing requirements.

Error rate indicators

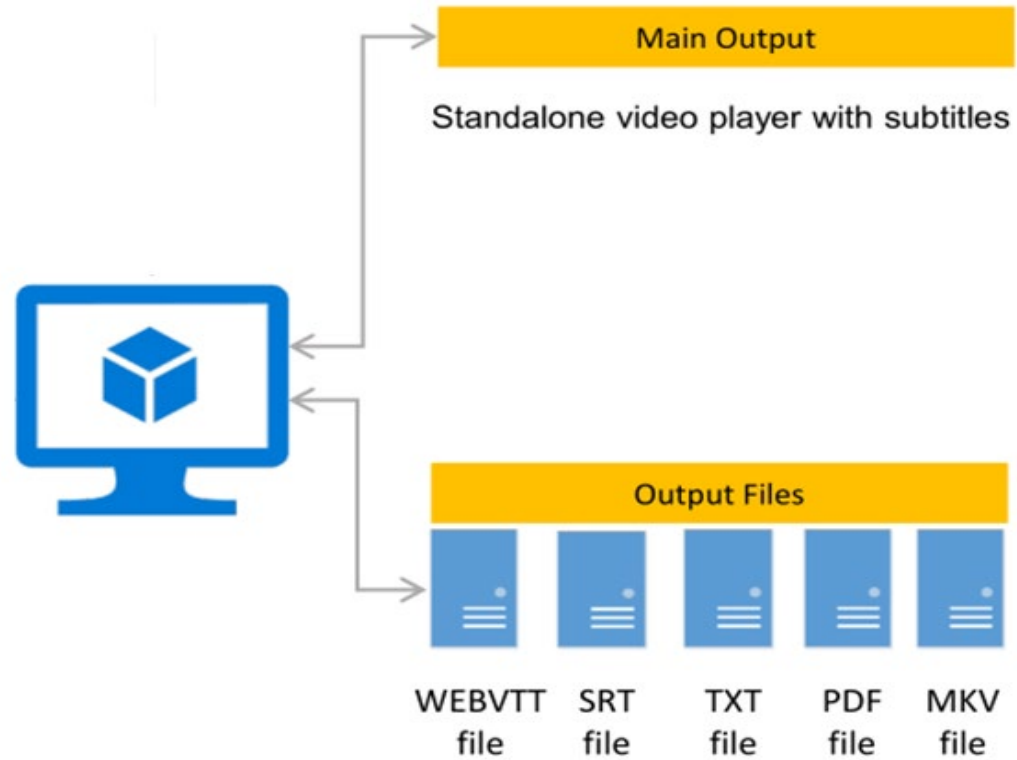


The screenshot displays a video translation tool interface. On the left, a video player shows a map of Europe with markers for Compostela and Roma. The video title is "Compostelle Rome et Jérusalem deviennent les centres de pèlerinage du christianisme." Below the video is an audio waveform and a video selection dropdown menu showing "Saint Jacques de Compostelle FRANCAIS Sans Musique.mp4".

On the right, a list of translation segments is shown, each with a start and end time, a subtitle, and error rate indicators. The indicators include a yellow bar for duration, a green bar for character count, and a red bar for error rate. A red triangle icon indicates a warning or error.

Segment ID	Start Time	End Time	Subtitle	Duration	Character Count	Error Rate
#1	00:00:10.290	00:00:14.125	Le pèlerinage à Compostelle remonte au moyen-âge quand le culte des reliques atteint un point culminant.	3.84 s	104 car.	27 car./s
#2	00:00:19.30	00:00:24.360	Compostelle Rome et Jérusalem deviennent les centres de pèlerinage du christianisme.	5.06 s	84 car.	16 car./s
#4	00:00:27.830	00:00:32.50	La dépouille de lapautre Jackson conserver à Compostelle.	4.67 s	57 car.	12 car./s
#5	00:00:34.100	00:00:39.825	Les origines du chemin de Saint Jacques ou tâche à cobert remonte au neuvième siècle	5.73 s	85 car.	14 car./s
#6	00:00:40.025	00:00:45.550	quand les dépouilles de lapautre ils sont miraculeusement découvertes.	5.52 s	70 car.	12 car./s

Output options



Thank you for listening.
Any questions?

